# Министерство просвещения Российской Федерации Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова» (ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебнометодической работе
\_\_\_\_\_ С.Н. Титов

« 24 » июне 2022 г.

#### ЛЕКСИКОЛОГИЯ (ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК)

Программа учебной дисциплины Предметно-методического модуля по профилю «Испанский язык»

основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык. Иностранный (испанский) язык»

(очная форма обучения)

Составители: Дмитриева Е.В., старший преподаватель кафедры английского языка; Канина С.Ю., к.п.н., доцент кафедры иностранных языков

Рассмотрено и одобрено на заседании ученого совета факультета иностранных языков, протокол от <u>« 26 » мая 2022 г. № 6</u>

Ульяновск, 2022

#### Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лексикология (испанский (второй) язык)» относится к дисциплинам обязательной части Блока 1. Дисциплины (модули) Предметно-методического модуля учебного плана основной профессиональной образовательной программы высшего образования — программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык. Иностранный (испанский) язык», очной формы обучения.

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные в рамках дисциплин учебного плана, изученных обучающимися в предыдущих семестрах: «Практика устной и письменной речи (испанский (второй) язык)», «Практическая фонетика (испанский (второй) язык)», «Теоретическая фонетика (испанский (второй) язык)», «Теоретическая фонетика (испанский (второй) язык)», «Страноведение (испанский (второй) язык)», «Литература стран изучаемого языка (испанский (второй) язык)».

Результаты изучения дисциплины «Лексикология (испанский (второй) язык)» являются теоретической и методологической основой для изучения дисциплин: «Стилистика (испанский (второй) язык)», «Аналитическое чтение (испанский (второй) язык)», «Практика устной и письменной речи (испанский (второй) язык)».

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

**Цель** дисциплины «Лексикология (испанский (второй) язык)» заключается в расширении знаний о лексическом составе английского языка, сферах его применения. Обучающиеся знакомятся с процессом формирования словарного состава английского языка, структурой слова, словообразованием. Большое внимание уделяется изучению терминосистемы, теории и практике составления словарей. Знакомство со словарями различных типов дает возможность студентам их активному использованию в своей практической деятельности.

Задачей освоения дисциплины является формирование у студента целостного представления о лексическом строе английского языка, об основных категориях, понятиях и методах, о роли и месте лексикологии в профессиональной подготовке учителя иностранных языков, сформировать готовность будущего учителя иностранных языков к эффективному преподаванию пропедевтического, базового и профильных курсов по предмету.

В результате освоения программы бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Лексикология (испанский (второй) язык)» (в таблице представлено соотнесение образовательных результатов обучения по дисциплине с индикаторами достижения компетенций):

Код	Знает	Умеет	Владеет
компетен-			
ции			
ОПК-9			
Способен по-			
нимать прин-			
ципы работы			
современных			
информаци-			
онных техно-			
логий и ис-			
пользовать их			

			T T
для решения задач профессиональной деятельности  ОПК-9.2 Демонстрирует способность использовать цифровые ресурсы для решения задач профессиональной дея-			OP-1 методикой решения стандартных задач профессиональной деятельности посредством использования современных информационных технологий и программных средств, в том числе отечественного произ-
тельности.			водства;
ПК-10			
Способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.			
ПК-10.1			
Владеет си- стемой линг- вистических знаний для решения	OP-2 основные лексические и словообразовательные явления и закономерности	OP-3 анализировать структуру, семантику и функционирование лек- сических единиц;	OP-5 системой лингви- стических знаний для решения профессио- нальных задач.

профессио-	функционирования	OP-4	
нальных за-	изучаемого ино-	применять термины	
дач.	странного языка, его	и понятия лексикологии	
	функциональные	изучаемого языка в раз-	
	разновидности;	личных ситуациях про-	
		фессиональной комму-	
		никации;	
ПК-11			
Способен			
использовать			
понятийный			
аппарат тео-			
ретической и			
прикладной			
лингвистики			
и лингводи-			
дактики.			
ПК-11.1			
Владеет по-	OP-6		
нятийным	понятийный ап-		
аппаратом	парат, теоретические		
теоретиче-	аспекты изучаемых		
ской и при-	разделов		
кладной	лексикологии ан-		
лингвистики	глийского языка;		
в профессио-			
нальной ком-			
муникации			

Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

		<u> </u>					
Номер семестра		Всего	час	час Эные час		ят.	Форма итоговой аттестации
мер с	Труд	доемк		Лекции, час Лабораторные занятия, час	Практические занятия, час	Самостоят. Работа,час	ррма итогов аттестации
Нс	Зач ·	Час ы	Леғ	Лабс	Праз	Ca Pa	Ф
10	ед. 2	72	-	32	-	40	зачет
Ито	2	72	-	32	-	40	

	1			
го:				

3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

## 3.1.Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

	Количе	ство часо	в по форма	ам орга-		
		низации обучения				
Наименование раздела и тем	Лекционные	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятель- ная работа		
10 семестр						
Раздел I. Лексикология как наука. Лексикография. Семантика.	-	-				
<b>Тема 1.</b> Введение. Лексикология как раздел науки о языке. Лексикография.	-	-	4	6		
<b>Тема 2.</b> Семантика и семасиология. Семантическая структура слова. Виды значений слова. Изменение значения слова.	-	-	6	6		
<b>Тема 3.</b> Лексическая система английского языка.	-	-	6	8		
Раздел II. Способы пополнения словарного состава АЯ. Словообразование. Этимология.	-	-				
<b>Тема 4.</b> Морфологическая структура слова. Способы словообразования.	-	-	6	8		
<b>Тема 5.</b> Этимологическая характеристика словарного состава.	-	-	4	6		
Раздел III. Фразеологический фонд словарного состава АЯ.	-	-				
<b>Тема 6.</b> Лексическая сочетаемость и фразеология.	-	-	6	6		
Итого за 10 семестр	-	-	32	40		

#### 3.2. Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины

#### Краткое содержание курса (10 семестр)

#### Раздел I.

Тема 1. Введение. Предмет лексикологии. Лексикология как раздел науки о языке.

Синхрония и диахрония в лексикологии. Важность изучения лексической системы для учителя иностранного языка. Взаимосвязь лексикологии с другими лингвистическими дисциплинами: фонетикой, грамматикой, историей языка, стилистикой; роль лексикологических знаний в практическом овладении языком.

- **Тема 2.** Семантика. Семантическая структура слова. Виды значений. Изменение значения слова Теория знака и слова. Слово как основная структурно-семантическая единица языка. Функции слова. Спорные вопросы. Слово и понятие. Проблема определения слова. Фонетическая, грамматическая, семантическая и синтаксическая характеристики слова в АЯ. Лексическое и грамматическое значение слова. Типы лексических значений. Многозначность и однозначность слов. Значение и употребление слов. Изменение значений слова. Сущность переосмысления значения слова. Экстралингвистические причины изменения значения слова. Лингвистические причины изменения значения слова. Вопросы для самостоятельного изучения: лексикография как самостоятельная научная дисциплина проблемы. Английская лексикография. Словари как необходимое условие и орудие в лексикологии, как метод исследования. Виды и типы словарей. Их наличие в библиотечном фонде города.
- **Тема 3.** Лексическая система английского языка. Лексикология английского языка как непрерывно развивающаяся система. Объем словаря и его употребление. Особенности лексической системы. Диахрония и синхрония. Важнейшие понятия: оппозиция, лексико-семантическая парадигма, парадигматика и синтагматика. Ономасиологический и семасиологические подходы. Теории семантических полей. Парадигматические отношения в лексике. Гипонимия, синонимия, антонимия. Лексические поля и другие группировки слов. Неологизмы. Классификация синонимов. Типология антонимов и омонимов.

Раздел ІІ. Способы пополнения словарного состава АЯ. Словообразование. Этимология.

**Тема 4. Морфологическая структура слова и словообразование в испанском языке** Роль словообразования в пополнении словарного состава. Морфологическая структура слова. Слова и морфемы. Морфологическая классификация слов. Морфемный и словообразовательный анализ.

Аффиксация. Классификация аффиксов; словообразовательная модель.

Словосложение. Особенности и критерии выделения сложных слов.

Классификации сложных слов. Историческая изменчивость. Продуктивные и активные модели. Сокращение как способ словообразования. Типы сокращений. Конверсия. Различные точки зрения на проблему. Семантические отношения между словами, соотносящимися по конверсии. Типы конверсии. Другие виды словообразовательных явлений: чередование, сдвиг ударения, звукоподражание, обратное словообразование, стяжение. Роль словообразования в пополнении словарного состава.

**Тема 5. Лексическая сочетаемость в АЯ. Фразеология испанского языка.** Лексическая валентность и сочетаемость в испанском языке. Основные типы сочетаний в испанском языке. Нормы сочетаемости. Устойчивые словосочетания фразеологического и нефразеологического характера.

Фразеология как наука. Границы фразеологического фонда. Соотношение фразеологических единиц и слова. Различные классификации.

Раздел III. Фразеологический фонд словарного состава АЯ.

- **Тема 6.** Этимологическая характеристика словарного состава современного английского языка. Этимологические основы испанского словаря. Слова индоевропейского происхождения и слова общегерманского происхождения как историческая основа словарного состава английского языка. Роль заимствований в формировании, развитии и обогащении словарного состава английского языка. Историческая последовательность заимствований из различных языков. Источники заимствований. Ассимиляция заимствований. Влияние заимствований на фоно-морфологическую и лексико-семантическую системы английского языка. Этимологические дублеты. Интернациональные слова.
- 4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в таких формах: 1) выполнить задания, связанные с темой; 2) выполнить практические упражнения; 3) выполнить тестовые задания по дисциплине.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в формах:

- выучить термины;
- подготовить ответы на вопросы,
- выполнить практические задания;
- подготовить устный ответ по теме

При подготовке к вышеперечисленным занятиям следует пользоваться основной и дополнительной литературой, литературой по проблемам теоретической грамматики английского языка, Интернет-ресурсами. При подготовке к контрольным работам и зачету следует обратить внимание на учебные пособия, разъясняющие некоторые аспекты дисциплины.

Задания для самостоятельной работы предусматривают использование необходимых терминов и понятий по проблематике курса. Они нацеливают на практическую работу по применению изучаемого материала, поиск библиографического материала и электронных источников информации, иллюстративных материалов. Задания по самостоятельной работе даются по темам, которые требуют дополнительной проработки.

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме выполнения тестовых заданий, кейс-задач, письменных проверочных работ по дисциплине. Аудиторная самостоятельная работа обеспечена базой тестовых материалов, кейс-задач по разделам дисциплины.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в формах:

- подготовки к устным докладам (выступлениям по теме реферата);
- подготовка к защите проекта;

#### Перечень примерных заданий для самостоятельной работы

- 1. Лексический обзор предложений.
- 2. Анализ различных подходов к тем или иным лексическим аспектам.

#### Задания для контрольной работы (7 семестр)

Onomasiología.

Las siguientes oraciones presentan:

- 1.hombre/mujer de color por negro o negra
- a. eufemismo
- b. metonimia
- c. metáfora
- 2.Sus manos eran sarmientos.
- a. metáfora
- b. elipsis
- c. eufemismo
- 3.Me encanta el rioja.
- a. sinécdoque
- b. metonimia
- c. siglas
- 4.Lleva sus canas muy dignamente.
- a. metáfora
- b. metonimia
- c. composición
- 5. La muchacha era un tren.

- a. vocablo
- b. metáfora
- c. composición
- 6. Le encantan las faldas.
- a. metáfora
- b. elipsis
- c. metonimia
- 7. Neutralizar por matar, asesinar o masacrar.
- a. refrán
- b. eufemismo
- c. unidad fraseológica
- 8.; Que bien vive el rico!
- a. metonimia
- b. eufemismo
- c. sinécdoque
- 9. Ayer me regalaron un Goya.
- a. metáfora
- b. refrán
- c. metonimia
- 10.Interno o recluso (en una cárcel) por preso.
- a. eufemismo
- b. dicho
- c. sigla

#### Индивидуальные задания 10 семестр

- Задание 1. Лексические средства передачи когнитивной и эмоциональной информации рекламного текста на испанском языке.
- Задание 2. Лексические особенности испанского разговорного языка.
- Задание 3. Лексические особенности испанского языка в Латинской Америке.
- Задание 4. Фразеотематическое поле "..." в испанском языке в сопоставлении с русским.
- Задание 5. Лексико-грамматические средства реализации категории эмотивности в современном испанском языке.
- Задание 6. Особенности функционирования лексико-семантической группы цветообозначения в современном испанском языке.
- Задание 7. Особенности образования сложных слов в художественном и научном тексте на испанском языке.

#### Перечень учебно-методических изданий кафедры по вопросам организации самостоятельной работы обучающихся

- 1. Интерпретация художественного текста: русско-испанский диалог [Электронный ресурс] : монография / О.С. Чеснокова. М. : ИНФРА-М, 2018. 174 с. www.dx.doi.org/10.12737/monography\_5a93b4d9d3a855.54396012. Режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/959237
- 2. Испанский язык : Интенсивный курс[Электронный ресурс] : учеб. пособие / Э. Родригес Алмейда, Л.Р. Маилян. М. : РИОР : ИНФРА-М, 2017. 240 с. https://doi.org/10.12737/22653. Режим доступа: <a href="http://znanium.com/catalog/product/671360">http://znanium.com/catalog/product/671360</a>
- 5. Примерные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Организация и проведение аттестации бакалавра

ФГОС ВО в соответствии с принципами Болонского процесса ориентированы преимущественно не на сообщение бакалаврам комплекса теоретических знаний, но на выработку у студентов компетенций — динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки бакалавра необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентностного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Все компетенции по данной дисциплине формируются на начальном (пороговом) уровне.

**Цель проведения аттестации** — проверка освоения образовательной программы дисциплины через сформированность образовательных результатов.

#### Типы контроля:

**Текущая аттестация**: представлена лабораторными работами по морфологии и синтаксису.

Достоинства предложенной системы проведения аттестации: систематичность, непосредственно коррелирующаяся с требованием постоянного и непрерывного мониторинга качества обучения, а также возможность балльно-рейтинговой оценки успеваемости бакалавра.

**Промежуточная аттестация** осуществляется в конце 10 семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить более крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных профессиональных компетенций.

**Темой индивидуального задания** является тема для реферата и публичного выступления в соответствии с тематикой дисциплины.

Контрольная работа – тестовое задание по пройденному материалу.

Оценочными средствами текущего оценивания являются: доклад, тесты по теоретическим вопросам дисциплины, защита практических работ и т.п. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на практических (семинарских, лабораторных) занятиях.

$N_{\underline{0}}$	СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ,	Образовательные
$\Pi/\Pi$	используемые для текущего оценивания по-	результаты дисциплины
	казателя формирования компетенции	
	Оценочные средства для текущей атте-	OP-1
	стации	Владеет методикой решения
	ОС-1 Мини выступление	стандартных задач профессио-
	ОС-2 Групповое обсуждение	нальной деятельности посред-
		ством использования современ-
	ОС-3 Контрольная работа	ных информационных технологий
		и программных средств, в том
		числе отечественного производ-
	Оценочные средства для промежуточной	ства;
	аттестации	OP-2
	зачет (экзамен)	Знает основные лексические и
	ОС-4 Зачет в форме устного собеседования	словообразовательные явления и
		закономерности функционирова-
	по вопросам включая выполнение практиче-	ния изучаемого иностранного
		языка, его функциональные раз-
	ского задания (разбор предложений)	новидности;
		OP-3
		Умеет анализировать структуру,
		семантику и функционирование

	лексических единиц;  OP-4  Умеет применять термины и понятия лексикологии изучаемого языка в различных ситуациях профессиональной коммуникации;  OP-5  Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач;  OP-6  Знает понятийный аппарат, теоретические аспекты изучаемых разделов лексикологии английского языка.
	лексикологии англииского языка.

Описание оценочных средств и необходимого оборудования (демонстрационного материала), а также процедуры и критерии оценивания индикаторов достижения компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения образовательной программы представлены в Фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикология (английский (второй) язык)».

## Материалы, используемые для текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

Материалы для организации текущей аттестации представлены в п.5 программы.

## Материалы, используемые для промежуточного контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

#### ОС-1 Мини выступление

Монолог - продукт самостоятельной работы обучающихся, представляющий собой публичное выступление по определенной теме. Тематика монологов определяется по мере прохождения темы. Подготовка осуществляется в аудиторное и во внеаудиторное время. Регламент — 3-5 мин. на выступление. В оценивании результатов наравне с преподавателем принимают участие студенты группы.

#### ОС-2Групповое обсуждение

Групповое обсуждение проводится во время аудиторных по заданной теме. Подготовка к обсуждению может включать: прочтение книги, статьи, просмотр фильма во внеаудиторное и в аудиторное время, знакомство с лексикой по теме.

#### ОС-3 Контрольная работа

Контрольная работа представляет собой тест из 28 вопросов (образец теста приведен в п.6 программы). За каждый правильный ответ на вопрос теста начисляется 1 балл.

#### ОС-4 Зачет в форме устного собеседования по вопросам

При проведении зачета учитывается уровень знаний обучающегося при ответах на вопросы (теоретический этап формирования компетенций), умение обучающегося отвечать на дополнительные вопросы по применению теоретических знаний на практике и по выполнению обучающемся заданий текущего контроля (модельный этап формирования компетенций).

#### Примерные вопросы к зачету

1. Lexicología como ciencia. Tipos de lexicología.

- 2. Semasiología y Onomasiología. Rasgos característicos y diferencias entre dos ramas.
- 3. Léxico y vocabulario. Rasgos comunes y diferencias.
- 4. La palabra. Tipos de palabras.
- 5. Triángulo semiótico. Relaciones palabra concepto cosa.
- 6. Figuras de onomasiología. Metáfora.
- 7. Figuras de onomasiología. Metonimia. Sinécdoque.
- 8. Figuras de onomasiología. La elipsis. Etimología popular.
- 9. Formación de las palabras. Sufijación. Prefijación. Creación de las palabras. La siglación.
- 10. Creación de las palabras. La acronimia. Abreviamiento (acortamiento).
- 11. Semasiología. Significado léxico.
- 12. Semasiología. Variantes léxicos.
- 13. Polisemia. Origen de polisemia.
- 14. Homonimia. Tipos de homónimos.
- 15. Sinonimia. Tipos de sinónimos.
- 16. Antonimia. Clasificación de antónimos.
- 17. Campo semántico. Tipos de campos semánticos

В конце изучения дисциплины подводятся итоги работы студентов на лекционных и практических занятиях путем суммирования заработанных баллов в течение семестра.

#### Критерии оценивания знаний обучающихся по дисциплине

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы обучающихся

		Посещ ение лекци й	Посещение практическ их занятий	Работа на практически х занятиях	Тестир ование	Зачёт
10	Разбаллов ка по видам работ	-	18 x 1= 18 баллов	7 x 18= 126 баллов	28 баллов	28 балл
семестр	Суммарны й макс. балл	-	18 баллов тах	144 баллов тах	172 баллов max	200 баллов тах

ыКритерии оценивания работы обучающегося по итогам 10 семестра

	Баллы (2 ЗЕ)
«зачтено»	более 100
«не зачтено»	100 и менее

#### 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

#### Методические рекомендации преподавателю

По каждой теме дисциплины предполагается проведение аудиторных занятий (практических), а также самостоятельная работа (написание рефератов и т.д.)

Цель курса «Лексикология (английский (второй) язык)» заключается в расширении знаний

о лексическом составе английского языка, сферах его применения. Обучающиеся знакомятся с процессом формирования словарного состава английского языка, структурой слова, словообразованием. Большое внимание уделяется изучению терминосистемы, теории и практике составления словарей. Знакомство со словарями различных типов дает возможность студентам их активному использованию в своей практической деятельности.

Основными задачами курса являются:

- ознакомление студентов-филологов с общими закономерностями строения, функционирования и развития лексики английского языка в широком контексте проблематики, разрабатываемой отечественными и зарубежными языковедами;
- формирование у обучающихся представления о системности лексики и о роли лексических категорий (синонимии, антонимии, полисемии) в построении речи;
- изучение специфических свойств различных разрядов лексики, направленное на углублённый анализ функций и проявлений слова в контексте;
- рассмотрение стилистической и диалектной дифференциации лексики на основе понятия литературной нормы.

Курс лексикологии способствует развитию интереса обучающихся к реальному воплощению словарного состава английского языка в различных функциональных стилях и видах речи, развивает прагматические навыки словоупотребления и умение вести самостоятельное языковедческое исследование. При преподавании лексикологии следует делать акцент на практическую ценность полученных знаний, демонстрируя сферу их профессионально-лингвистической педагогической И обучающихся, следует добиваться осмысленности в изучении предлагаемого материала. Данные задачи реализуются главным образом на практических занятиях. При подготовке к практическому занятию обучающиеся внимательно изучают предложенный материал, работают со специальной литературой в соответствии с рекомендованным списком. Обучающимся рекомендуется составлять сводные аналитические таблицы по пройденному материалу, использовать средства визуализации (картинки, графики, схемы и т.п.) Часть вопросов, не представляющих серьезных трудностей для изучения, выносится на самостоятельное рассмотрение. Проработка этих вопросов обязательна для всех обучающихся. Предполагается также подготовка небольших докладов и сообщений по отдельным темам, которые предлагаются обучающимся по выбору.

В целях обеспечения практической направленности занятий рекомендуется использовать практические задания, подобранные в соответствии с тематикой каждого занятия.

Проверка знаний осуществляется в форме регулярных устных опросов и промежуточных тестов по содержанию материала.

Рекомендуется проводить практические занятия следующим образом:

1 час - обсуждение вопросов, вынесенных на самостоятельное изучение;

2 час - заслушивание сообщений, выполнение практических заданий по теме практического занятия.

Зачет по курсу проводится в устной форме. Билет состоит из трех заданий: двух теоретических вопросов и одного практического задания. Это позволяет выявить глубину знаний обучающегося по теоретическим основам лексикологии и его возможность, опираясь на теоретические знания, владеть основными способами лингвистического анализа. На подготовку отводится 45 минут.

#### Методические рекомендации студенту

Курс «Лексикология (английский (второй) язык» является одной из теоретических дисциплин лингвистического цикла. Лексикология — раздел языкознания, изучающий важнейшие понятия лексической семантики (единицы словарного состава, структура их значений и закономерности функционирования в речи), категориальные и лексикосемантические отношения (полисемия, омонимия, синонимия, конверсия, антонимия). Также важнейшими задачами теоретического курса лексикологии является классификация и научное

описание лексики с точки зрения ее формирования (исконные и заимствованные слова), характера и сферы употребления (устаревшие и новые слова; диалектная, терминологическая и жаргонная лексика; нейтральные и стилистически маркированные слова); изучение основных вопросов фразеологии и лексикографии.

Изучение учебного материала осуществляется в форме практических занятий, а также самостоятельной работы студентов. Данный курс рассчитан на 72 учебных часа (32 часа – практические занятия, 40 часов - самостоятельная работа). На практических занятиях закрепляются знания теоретического материала, а также анализируются конкретные явления с учетом полученных знаний. Список вопросов предоставляется преподавателем к каждому практическому занятию, и их проработка является обязательным компонентом подготовки к практическому занятию. Самостоятельная работа обучающихся состоит в изучении ими рекомендуемой литературы по лексикологии английского языка и новейших публикаций периодической печати при подготовке к практическим занятиям. Желающие могут подготовить сообщение, реферат по тематике практического занятия на предложенную преподавателем тему.

Структура практических занятий включает следующие компоненты:

- 1) обсуждение теоретического материала по данной теме;
- 2) обсуждение вопросов для самостоятельной подготовки;
- 3) прослушивание и обсуждение сообщений, подготовленных отдельными обучающимися;
- 4) выполнение практических заданий в соответствии с темой практического занятия.

Подготовка к практическим занятиям должна осуществляться с учетом специфики их проведения.

Начать подготовку следует с изучения теоретического материала по данной теме. Необходимо внимательно прочитать, проанализировав представленный материал. В целях систематизации материала рекомендуется составление схем и таблиц. При подготовке к практическому занятию необходимо подобрать иллюстративный материал к теоретическому материалу, т.е. теоретические положения должны подкрепляться собственными примерами. При оценивании ответа преподаватель учитывает его полноту и правильность, степень самостоятельности при выборе примеров, а также грамотность речи.

При работе над вопросами для самостоятельного изучения следует законспектировать источники, указанные в списке литературы к каждому из практических занятий, выявить противоречия в трактовках того или иного явления в работах разных лингвистов, если таковые имеются, сформулировать выводы.

При подготовке сообщений следует выделить наиболее важные и существенные положения освещаемого вопроса, сформулировать их таким образом, чтобы они были понятны для слушателей. Длительность сообщения не должна превышать десяти минут.

К каждому из практических занятий следует готовиться заблаговременно в связи с большим объемом и значительной сложностью рассматриваемого материала.

В конце семестра проводится зачет по курсу «Лексикология (английский (второй) язык)». В зачет включены все вопросы, освещенные на практических занятиях, и часть вопросов, вынесенных на самостоятельное изучение. Список вопросов к зачету предоставляется преподавателем заранее. В каждый билет включено два теоретических вопроса и один практический.

При выставлении зачета учитываются следующие факторы: 1) степень полноты и правильности ответа на зачете; 2) степень активности обучающегося на практических занятиях; 3) количество и качество подготовленных в течение семестра сообщений.

### 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины

#### Основная литература:

1. Горностаева, Ю. А. Испанский язык : практикум по переводу второго иностранного

- языка: учебное пособие / Ю. А. Горностаева, Е. С. Привалихина. Красноярск: Сиб. федер. унт., 2020. 88 с. ISBN 978-5-7638-4149-7. Текст: электронный. URL: <a href="https://znanium.com/catalog/product/1816559">https://znanium.com/catalog/product/1816559</a>
- 2. Ронина, Е. А. Español coloquial и русское просторечие: учебное пособие для бакалавров и магистрантов, изучающих испанский язык : [16+] / Е. А. Ронина ; Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2021. 53 с. : ил. Режим доступа: по подписке. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=688741">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=688741</a>

#### Дополнительная литература:

- 1. Филатова, Н. И. El español del turismo : учебное пособие : [16+] / Н. И. Филатова. Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. 149 с. : ил. Режим доступа: по подписке. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375317
- 2. . Корман, Е. А. Стилистика испанского языка. Курс лекций и задания для практических занятий : учебное пособие / Е. А. Корман. Ростов-на-Дону : ЮФУ, 2020. 147 с. ISBN 978-5-9275-3548-4. Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. URL: https://e.lanbook.com/book/170322

#### Интернет-ресурсы

- Лексикология. Учебный курс. Режим доступа: https://html.rincondelvago.com/lexicologia.html
- Сборник статей по лексикологии. Режим доступа: <a href="http://www.academia.edu/Documents/in/lexicologia espanola">http://www.academia.edu/Documents/in/lexicologia espanola</a> Historia del lexico espanol
   Historia de la lengua espanola
- López Morales, H. (dir.) (2014) Proyecto panhispánico de disponibilidad léxica, [Online], disponible en <a href="http://www.dispolex.com/">http://www.dispolex.com/</a>